



# GENERALNY DYREKTOR OCHRONY ŚRODOWISKA

DOOŚ-tos.440.8.2015.JA.dts.1

## POSTANOWIENIE

Na podstawie art. 108 ust. 1 pkt 1 i ust. 3 oraz ust. 4 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2013 r., poz. 1235 ze zm.) – zwanej dalej ustawą OOS, oraz § 2 ust. 1 pkt 4 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2010 r. Nr 213, poz.1397 ze zm.), w związku z art. 123 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2013 r. poz. 267j.t.), po przeanalizowaniu wniosku z dnia 5 sierpnia 2015 roku przedłożonego przez panią Bogumiłę Ożarską-Karbowiak i pana Macieja Stryjeckiego działających na podstawie pełnomocnictwa **Spółki PGE EJ 1 Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie** w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz ustalenia zakresu raportu o oddziaływaniu na środowiska dla przedsięwzięcia polegającego na **Budowie i eksploatacji pierwszej w Polsce Elektrowni Jądrowej, o mocy elektrycznej do 3750 MWe, na obszarze gmin: Choczewo lub Gniewino i Krokowa w województwie pomorskim**

### postanawiam

- I. przeprowadzić postępowanie w sprawie transgranicznego oddziaływania na środowisko przedsięwzięcia polegającego na Budowie i eksploatacji pierwszej w Polsce Elektrowni Jądrowej, o mocy elektrycznej do 3750 MWe, na obszarze gmin: Choczewo lub Gniewino i Krokowa w województwie pomorskim;
- II. nałożyć na wnioskodawcę obowiązek sporządzenia w języku angielskim (15 kopii), niemieckim (4 kopie) i litewskim (2 kopie):
  - Karty Informacyjnej Przedsięwzięcia – zawierającej aktualne, podstawowe informacje o planowanym przedsięwzięciu w formie papierowej i elektronicznej,
  - wniosku o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach i ustalenie zakresu raportu o oddziaływaniu na środowisko,
  - tych części raportu o oddziaływaniu przedsięwzięcia na środowisko, które umożliwią państwu, na terytorium których planowane przedsięwzięcie może oddziaływać, ocenę możliwego znaczącego transgranicznego oddziaływania na środowisko, w formie papierowej i elektronicznej.

### Uzasadnienie

Dnia 6 sierpnia 2015 roku do Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Warszawie wpłynął wniosek z dnia 5 sierpnia 2015 roku przedłożony przez panią Bogumiłę Ożarską-Karbowiak i pana Macieja Stryjeckiego, działających na podstawie pełnomocnictwa Spółki PGE EJ 1 Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach oraz ustalenie zakresu raportu o oddziaływaniu na środowiska dla przedsięwzięcia polegającego na **Budowie i eksploatacji pierwszej w Polsce Elektrowni Jądrowej, o mocy elektrycznej do 3750 MWe, na obszarze gmin: Choczewo lub Gniewino i Krokowa w województwie pomorskim.**

Przedmiotowa inwestycja zaliczana jest do przedsięwzięć wymienionych w § 2 ust. 1 pkt 4 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2010 r. w sprawie przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko (Dz. U. z 2010 r. Nr 213, poz.1397 ze zm.), dla których przeprowadzenie oceny oddziaływania na środowisko jest wymagane.

Organem właściwym do wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedmiotowego przedsięwzięcia jest, zgodnie z art. 75 ust 1 pkt 1a) ustawy OOS, Generalny Dyrektor Ochrony Środowiska.

Planowana inwestycja polega na budowie i eksploatacji elektrowni jądrowej o mocy elektrycznej do 3750 MWe w jednej z trzech wskazanych lokalizacji na terenie gmin: Choczewo lub Gniewino i Krokowa w województwie pomorskim w pasie nadmorskim Morza Bałtyckiego. Realizacja przedsięwzięcia podyktowana jest koniecznością redukcji emisji CO<sub>2</sub> w produkcji energii elektrycznej przy jednoczesnym zapewnieniu bezpieczeństwa energetycznego kraju.

Budowa elektrowni obejmuje następujące elementy: część jądrową bloku energetycznego, na którą składają się budynek reaktora z obudową bezpieczeństwa, budynek urządzeń pomocniczych reaktora, budynek paliwa jądrowego, budynek gospodarki odpadami promieniotwórczymi, budynki systemów bezpieczeństwa i inne obiekty pomocnicze części jądrowej, część konwencjonalna bloku energetycznego – maszynownia, pozostałe elementy elektrowni, takie jak układy wody chłodzącej, skraplacze turbin, układy wody ruchowej, układy wody przeciwpożarowej, układy wody surowej, stacje uzdatniania wody i inne obiekty gospodarki wodno-ściekowej, układy rezerwowego zasilania elektrycznego, okresowy przechowalnik wypalonego paliwa jądrowego, system ochrony fizycznej obiektu, warsztaty i magazyny, ośrodek szkoleniowy, ośrodek informacji publicznej, obiekty socjalno-bytowe, ośrodek monitoringu stanu środowiska oraz inne obiekty pomocnicze; kolejnym elementem konstrukcji są obiekty poboru i zrzutu wody chłodzącej które obejmują wszystkie układy związane z poborem i zrzutem wody chłodzącej. Planowane przedsięwzięcie oddalone jest o około 102 km od granicy z Rosją, 175 km od granicy ze Szwecją, 177 km z Danią, 188 km z Litwą, 233 km z Łotwą i 248 km z Niemcami.

Na podstawie informacji zawartych w Karcie Informacyjnej Przedsięwzięcia (KIP) Generalny Dyrektor Ochrony Środowiska ustalił, iż dla przedmiotowego przedsięwzięcia konieczne jest przeprowadzenie postępowania w sprawie transgranicznego oddziaływania na środowisko pochodzącego z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Z przedstawionych w KIP informacji wynika, że na etapie budowy, eksploatacji oraz wyłączenia elektrowni z eksploatacji zasięg oddziaływań będzie ograniczony do terytorium Polski. Jednakże w przypadku elektrowni jądrowej nie można wykluczyć wystąpienia szkodliwych oddziaływań o zasięgu transgranicznym w wyniku następstw poważnej awarii. Zgodnie z prowadzoną przez kraje europejskie i zalecaną przez *Konwencję o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym sporządzoną w Espoo dnia 25 lutego 1991 roku* (Dz. U. z 1999 r., Nr 96 poz.1110), zwanej dalej *Konwencją z Espoo*, praktyką szerokiego informowania państw w przypadku planowanych obiektów jądrowych oraz wskazaniem zawartymi w KIP, informacja o wszczęciu postępowania w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla elektrowni jądrowej zostanie przesłana drogą elektroniczną do wszystkich państw będących w zasięgu do 1000 km od potencjalnych lokalizacji elektrowni jądrowej.

W toku postępowania w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym projektu Programu Polskiej Energetyki Jądrowej (PPEJ) prowadzonego w latach 2011-2014 udział na prawach Strony narażonej zadeklarowały: Austria, Szwecja, Finlandia, Czechy, Słowacja, Niemcy i Dania. Od przedmiotowego postępowania odstąpiły: Estonia, Łotwa i Litwa, jednak zaznaczyły, że na etapie prowadzenia postępowania w sprawie oddziaływania na środowisko przedsięwzięcia polegającego na budowie elektrowni jądrowej, chcą być powiadomione jako Strony potencjalnie narażone. W związku z powyższym oficjalne powiadomienie o możliwym znaczącym transgranicznym oddziaływaniu na środowisko przedmiotowego przedsięwzięcia zostanie wystosowane do państw bezpośrednio sąsiadujących z Polską (Niemcy, Czechy, Słowacja, Ukraina, Białoruś, Litwa,

Rosja) oraz ze względu na lokalizację przedsięwzięcia w pasie nadbrzeżnym Morza Bałtyckiego krajom basenu Morza Bałtyckiego (Łotwa, Estonia, Finlandia, Szwecja, Dania). Dodatkowo, opierając się na wynikach postępowania transgranicznego dla PPEJ Generalny Dyrektor Ochrony Środowiska uznaje za konieczne oficjalne powiadomienie Austrii o możliwości udziału w przedmiotowym postępowaniu na prawach Strony narażonej. Białoruś, Ukraina i Rosja nie brały udziału w postępowaniu transgranicznym dla PPEJ, gdyż nie było podstaw prawnych do powiadomienia państw nie będących członkami Unii Europejskiej i nie będących stronami *Protokołu w sprawie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko do Konwencji o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym* (Dz. U. z 2007 r., Nr 232 poz. 1709). Ukraina i Białoruś są natomiast stronami *Konwencji z Espoo*, na podstawie której Strony narażone będą powiadamiane o możliwym transgranicznym oddziaływaniu planowanego przedsięwzięcia. W przypadku Rosji wystosowanie oficjalnego powiadomienia wynika z faktu lokalizacji planowanego przedsięwzięcia w stosunkowo bliskiej odległości od granicy z Rosją.

Zgodnie z art. 108 ust. 4 ustawy OOS na wnioskodawcy spoczywa obowiązek przetłumaczenia dokumentacji, o której mowa w art. 108 ust. 1 pkt 3, na język państwa, na którego terytorium może oddziaływać przedsięwzięcie. Mając na uwadze liczbę państw potencjalnie narażonych w wyniku oddziaływania transgranicznego przedmiotowego przedsięwzięcia, jak również obszerny materiał wymagający tłumaczenia Generalny Dyrektor Ochrony Środowiska nakłada obowiązek przetłumaczenia dokumentacji w zakresie wynikającym z zapisów obowiązujących umów międzynarodowych, tj. na język niemiecki (art. 11 *Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Federalnej Niemiec o realizacji Konwencji o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym z dnia 25 lutego 1991 r., sporządzonej w Neubardenberg dnia 11 kwietnia 2006 r.*) i język litewski (art. 9 *Umowy między Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Republiki Litewskiej o realizacji Konwencji o ocenach oddziaływania na środowisko w kontekście transgranicznym podpisanej w Warszawie dnia 27 maja 2004 r.*). W przypadku pozostałych państw narażonych wymagane jest przetłumaczenie dokumentacji określonej w art. 108 ust. 4 ustawy OOS na język angielski jako oficjalny język Europejskiej Komisji Gospodarczej, w którym terminologia w zakresie ochrony środowiska i oddziaływania radiologicznego jest szeroko stosowana.

Mając na uwadze powyższe postanowiono jak w sentencji.

### Pouczenie

Na podstawie art. 108 ust. 3 ustawy OOS, w związku z art. 127 §3 i 144 kpa strona może złożyć do Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska wniosek o ponowne rozpatrzenie sprawy, w terminie 7 dni od daty doręczenia postanowienia.



Z upoważnienia  
Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska  
Z-ca Generalnego Dyrektora  
Ochrony Środowiska

Andrzej Dziura

Otrzymują:

- 1) PGE EJ1 Sp. z o.o., reprezentowana przez Macieja Stryckiego, ul. Mokotowska 49, 00-542 Warszawa,
- 2) Pozostałe strony postępowania – zgodnie z art. 49 kpa, poprzez obwieszczenie lub w inny zwyczajowo przyjęty sposób publicznego ogłaszania w następujących urzędach:
  - Urząd Gm. Wejherowo, Os. Przyjaźni 6, 84-200 Wejherowo,
  - Urząd Gm. Władysławowo, ul. Gen. J. Hallera 19, 84-120 Władysławowo,
  - Urząd Gm. Krokowa, ul. Szkolna 2, 84-110 Krokowa,
  - Urząd Gm. Puck, ul. 10 Lutego 29, 84 - 100 Puck,
  - Urząd Gm. Gniewino, ul. Pomorska 8, 84-250 Gniewino,
  - Urząd Gm. Choczewo, ul. Pierwszych Osadników 17, 84-210 Choczewo,
  - Urząd Gm. Wicko, Wicko 60, 84-352 Wicko,
  - Urząd Miasta Leba, ul. Kościuszki 90, 84-360 Leba,
  - Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego, ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk,
  - Pomorski Urząd Wojewódzki w Gdańsku, ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk,
  - Urząd Morski w Gdyni, ul. Chrzanowskiego 10, 81-338 Gdynia,
  - Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska.

Do wiadomości:

- 1) Prezes Państwowej Agencji Atomistyki, ul. Krucza 36, 00-522 Warszawa,
- 2) Pomorski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny, ul. Dębinki 4, 80-211 Gdańsk,
- 3) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Białymstoku, ul. Dojlidy Fabryczne 23, 15-155 Białystok,
- 4) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Bydgoszczy, ul. Dworcowa 63, 85-950 Bydgoszcz,
- 5) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Gdańsku, ul. Chmielna 54/57, 80-748 Gdańsk,
- 6) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim, ul. Jagiellończyka 8, 66-400 Gorzów Wlkp.,
- 7) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Katowicach, ul. Dąbrowskiego 22, 40-032 Katowice,
- 8) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Kielcach, ul. Szymanowskiego 6, 25-361 Kielce,
- 9) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Krakowie, Plac na Stawach 3, 30-107 Kraków,
- 10) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Lublinie, ul. Bazylianówka 46, 20-144 Lublin,
- 11) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Łodzi, ul. Traugutta 25, 90-113 Łódź,
- 12) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Olsztynie, ul. Dworcowa 60, 10-437 Olsztyn,
- 13) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Opolu, ul. Obrońców Stalingradu 66, 45-512 Opole,
- 14) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Poznaniu, ul. Dąbrowskiego 79, 60-529 Poznań,
- 15) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Rzeszowie, Al. Józefa Piłsudskiego 38, 35-001 Rzeszów,
- 16) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Szczecinie, ul. Teofila Firlika 20, 71-637 Szczecin,
- 17) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska w Warszawie, ul. H. Sienkiewicza 3, 00-015 Warszawa,
- 18) Regionalna Dyrekcja Ochrony Środowiska we Wrocławiu, Pl. Powstańców Warszawy 1, 50-951 Wrocław.